

**GENERAL ELECTION**

PHILADELPHIA COUNTY  
NOVEMBER 5TH, 2024

Text Size   
 Contrast   
 Language   
 Help   
 Quit

OFFICE	DEMOCRATIC	REPUBLICAN	LIBERTARIAN	GREEN PARTY	AMERICAN SOLIDARITY PARTY	CONSTITUTION PARTY	FORWARD PARTY	PERSONAL CHOICE
Presidential Electors PRESIDENT AND VICE-PRESIDENT OF THE UNITED STATES Vote for the candidates of one party for President and Vice-President, or insert the names of candidates	KAMALA D HARRIS President  TIM WALZ Vice-President  101	DONALD J TRUMP President  JD VANCE Vice-President  201	CHASE OLIVER President  MIKE TER MAAT Vice-President  301	JILL STEIN President  RUDOLPH WARE Vice-President  401				Write-in
UNITED STATES SENATOR Vote for 1	ROBERT P CASEY JR  102	DAVE MCCORMICK  202	JOHN C THOMAS  302	LEILA HAZOU  402		MARTY SELKER  602		Write-in
ATTORNEY GENERAL Vote for 1	EUGENE DEPASQUALE  103	DAVE SUNDAY  203	ROBERT COWBURN  303	RICHARD L WEISS  403		JUSTIN L MAGILL  603	ERIC L SETTLE  703	Write-in
AUDITOR GENERAL Vote for 1	MALCOLM KENYATTA  104	TIM DEFOOR  204	REECE SMITH  304		ERIC K ANTON  504	BOB GOODRICH  604		Write-in
STATE TREASURER Vote for 1	ERIN MCCLELLAND  105	STACY GARRITY  205	NICKOLAS CIESIELSKI  305			TROY BOWMAN  605	CHRIS FOSTER  705	Write-in
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1	DWIGHT EVANS  106							Write-in
SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 1ST DISTRICT Vote for 1	NIKIL SAVAL  107							Write-in
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 195TH DISTRICT Vote for 1	KEITH S HARRIS  108							Write-in

OFICINA	DEMÓCRATA	REPUBLICANO	LIBERTARIANO	PARTIDO VERDE	PARTIDO DE LA SOLIDARIDAD AMERICANA	PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN	PARTIDO ADELANTE	ELECCIÓN PERSONAL
Electores Presidenciales Presidente y Vice-Presidente de los Estados Unidos Vote por los candidatos para Presidente y Vice-Presidente de un partido, o agregue los nombres de los candidatos	KAMALA D HARRIS Presidente  TIM WALZ Vice-Presidente  101	DONALD J TRUMP Presidente  JD VANCE Vice-Presidente  201	CHASE OLIVER Presidente  MIKE TER MAAT Vice-Presidente  301	JILL STEIN Presidente  RUDOLPH WARE Vice-Presidente  401				Por escrito
Senador de los Estados Unidos Vote por 1	ROBERT P CASEY JR  102	DAVE MCCORMICK  202	JOHN C THOMAS  302	LEILA HAZOU  402		MARTY SELKER  602		Por escrito
Procurador General Vote por 1	EUGENE DEPASQUALE  103	DAVE SUNDAY  203	ROBERT COWBURN  303	RICHARD L WEISS  403		JUSTIN L MAGILL  603	ERIC L SETTLE  703	Por escrito
Auditor General Vote por 1	MALCOLM KENYATTA  104	TIM DEFOOR  204	REECE SMITH  304		ERIC K ANTON  504	BOB GOODRICH  604		Por escrito
Tesorero Estatal Vote por 1	ERIN MCCLELLAND  105	STACY GARRITY  205	NICKOLAS CIESIELSKI  305			TROY BOWMAN  605	CHRIS FOSTER  705	Por escrito
Representante en el Congreso 3° Distrito Vote por 1	DWIGHT EVANS  106							Por escrito
Senador en la Asamblea General 1° Distrito Vote por 1	NIKIL SAVAL  107							Por escrito
Representante en la Asamblea General 195° Distrito Vote por 1	KEITH S HARRIS  108							Por escrito

辦公室	民主黨	共和黨	自由黨	綠黨	美國團結黨	憲法黨	前進黨	個人選擇
總統選舉人 美國總統和副總統 投票給一個政黨的總統和副總統候選人，或輸入候選人姓名	KAMALA D HARRIS 總統  TIM WALZ 副總統  101	DONALD J TRUMP 總統  JD VANCE 副總統  201	CHASE OLIVER 總統  MIKE TER MAAT 副總統  301	JILL STEIN 總統  RUDOLPH WARE 副總統  401				自填候選人
美國參議員 投1名	ROBERT P CASEY JR  102	DAVE MCCORMICK  202	JOHN C THOMAS  302	LEILA HAZOU  402		MARTY SELKER  602		自填候選人
首席檢察官 投1名	EUGENE DEPASQUALE  103	DAVE SUNDAY  203	ROBERT COWBURN  303	RICHARD L WEISS  403		JUSTIN L MAGILL  603	ERIC L SETTLE  703	自填候選人
首席審計長 投1名	MALCOLM KENYATTA  104	TIM DEFOOR  204	REECE SMITH  304		ERIC K ANTON  504	BOB GOODRICH  604		自填候選人
州財務部長 投1名	ERIN MCCLELLAND  105	STACY GARRITY  205	NICKOLAS CIESIELSKI  305			TROY BOWMAN  605	CHRIS FOSTER  705	自填候選人
國會代表 3區 投1名	DWIGHT EVANS  106							自填候選人
州議會參議員 1區 投1名	NIKIL SAVAL  107							自填候選人
州議會代表 195區 投1名	KEITH S HARRIS  108							自填候選人

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**Ward-Div**  
**Barrio-Div**

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
 Junta Electoral de Filadelfia

**Omar Sabir**

Chairman, City Commissioners  
 Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Lisa Deeley**

Vice Chair, City Commissioners  
 Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**

City Commissioner  
 Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

<p><b>Presidential Electors</b>  <b>PRESIDENT AND VICE-PRESIDENT OF THE UNITED STATES</b>                      Vote for the candidates of one party for President and Vice-President, or insert the names of candidates</p> <p><b>Electores Presidenciales</b>  <b>Presidente y Vice-Presidente de los Estados Unidos</b>                      Vote por los candidatos para Presidente y Vice-Presidente de un partido, o agregue los nombres de los candidatos</p>	<p><b>UNITED STATES SENATOR</b>                      Vote for 1  <b>Senador de los Estados Unidos</b>                      Vote por 1</p>	<p><b>ATTORNEY GENERAL</b>                      Vote for 1  <b>Procurador General</b>                      Vote por 1</p>
<p><input type="radio"/> <b>KAMALA D HARRIS</b>  <i>President / Presidente</i></p> <p><b>TIM WALZ</b>  <i>Vice-President / Vice-Presidente</i></p> <p>DEMOCRATIC                      DEMÓCRATA</p>	<p><input type="radio"/> <b>ROBERT P CASEY JR</b>                      DEMOCRATIC                      DEMÓCRATA</p>	<p><input type="radio"/> <b>EUGENE DEPASQUALE</b>                      DEMOCRATIC                      DEMÓCRATA</p>
<p><input type="radio"/> <b>DONALD J TRUMP</b>  <i>President / Presidente</i></p> <p><b>JD VANCE</b>  <i>Vice-President / Vice-Presidente</i></p> <p>REPUBLICAN                      REPUBLICANO</p>	<p><input type="radio"/> <b>DAVE MCCORMICK</b>                      REPUBLICAN                      REPUBLICANO</p>	<p><input type="radio"/> <b>DAVE SUNDAY</b>                      REPUBLICAN                      REPUBLICANO</p>
<p><input type="radio"/> <b>CHASE OLIVER</b>  <i>President / Presidente</i></p> <p><b>MIKE TER MAAT</b>  <i>Vice-President / Vice-Presidente</i></p> <p>LIBERTARIAN                      LIBERTARIANO</p>	<p><input type="radio"/> <b>JOHN C THOMAS</b>                      LIBERTARIAN                      LIBERTARIANO</p>	<p><input type="radio"/> <b>ROBERT COWBURN</b>                      LIBERTARIAN                      LIBERTARIANO</p>
<p><input type="radio"/> <b>JILL STEIN</b>  <i>President / Presidente</i></p> <p><b>RUDOLPH WARE</b>  <i>Vice-President / Vice-Presidente</i></p> <p>GREEN PARTY                      PARTIDO VERDE</p>	<p><input type="radio"/> <b>LEILA HAZOU</b>                      GREEN PARTY                      PARTIDO VERDE</p>	<p><input type="radio"/> <b>RICHARD L WEISS</b>                      GREEN PARTY                      PARTIDO VERDE</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> <b>MARTY SELKER</b>                      CONSTITUTION PARTY                      PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN</p>	<p><input type="radio"/> <b>JUSTIN L MAGILL</b>                      CONSTITUTION PARTY                      PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN</p>
	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> <b>ERIC L SETTLE</b>                      FORWARD PARTY                      PARTIDO ADELANTE</p>
		<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>

**GENERAL ELECTION**  
**ELECCIÓN GENERAL**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**NOVEMBER 5TH, 2024** - 5 de noviembre, 2024

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**Ward-Div**  
**Barrio-Div**

<b>AUDITOR GENERAL</b> Vote for 1 <b>Auditor General</b> Vote por 1	<b>STATE TREASURER</b> Vote for 1 <b>Tesorero Estatal</b> Vote por 1	<b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b> <b>3RD DISTRICT</b> Vote for 1
<input type="radio"/> <b>MALCOLM KENYATTA</b> DEMOCRATIC DEMÓCRATA	<input type="radio"/> <b>ERIN MCCLELLAND</b> DEMOCRATIC DEMÓCRATA	<b>Representante en el Congreso</b> <b>3° Distrito</b> Vote por 1
<input type="radio"/> <b>TIM DEFOOR</b> REPUBLICAN REPUBLICANO	<input type="radio"/> <b>STACY GARRITY</b> REPUBLICAN REPUBLICANO	<input type="radio"/> <b>DWIGHT EVANS</b> DEMOCRATIC DEMÓCRATA
<input type="radio"/> <b>REECE SMITH</b> LIBERTARIAN LIBERTARIANO	<input type="radio"/> <b>NICKOLAS CIESIELSKI</b> LIBERTARIAN LIBERTARIANO	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito
<input type="radio"/> <b>ERIC K ANTON</b> AMERICAN SOLIDARITY PARTY PARTIDO DE LA SOLIDARIDAD AMERICANA	<input type="radio"/> <b>TROY BOWMAN</b> CONSTITUTION PARTY PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN	<b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>1ST DISTRICT</b> Vote for 1
<input type="radio"/> <b>BOB GOODRICH</b> CONSTITUTION PARTY PARTIDO DE LA CONSTITUCIÓN	<input type="radio"/> <b>CHRIS FOSTER</b> FORWARD PARTY PARTIDO ADELANTE	<b>Senador en la Asamblea General</b> <b>1° Distrito</b> Vote por 1
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> <b>NIKIL SAVAL</b> DEMOCRATIC DEMÓCRATA
		<input type="radio"/> Write-in/Por escrito
		<b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>195TH DISTRICT</b> Vote for 1
		<b>Representante en la Asamblea General</b> <b>195° Distrito</b> Vote por 1
		<input type="radio"/> <b>KEITH S HARRIS</b> DEMOCRATIC DEMÓCRATA
		<input type="radio"/> Write-in/Por escrito

GENERAL ELECTION

普通選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

NOVEMBER 5TH, 2024 - 2024年11月5日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

Ward-Div

行政區-選區

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS

費城縣選舉委員會

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners  
主席，市政府選舉委員

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners  
副主席，市政府選舉委員

Seth Bluestein

City Commissioner  
市政府選舉委員

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

<b>Presidential Electors</b> <b>PRESIDENT AND VICE-PRESIDENT OF THE UNITED STATES</b> Vote for the candidates of one party for President and Vice-President, or insert the names of candidates  總統選舉人 美國總統和副總統 投票給一個政黨的總統和副總統候選人，或輸入候選人姓名	<b>UNITED STATES SENATOR</b> Vote for 1 美國參議員 投1名	<b>ATTORNEY GENERAL</b> Vote for 1 首席檢察官 投1名
<input type="radio"/> <b>KAMALA D HARRIS</b> <i>President / 總統</i> <b>TIM WALZ</b> <i>Vice-President / 副總統</i>  DEMOCRATIC 民主黨	<input type="radio"/> <b>ROBERT P CASEY JR</b> DEMOCRATIC 民主黨	<input type="radio"/> <b>EUGENE DEPASQUALE</b> DEMOCRATIC 民主黨
<input type="radio"/> <b>DONALD J TRUMP</b> <i>President / 總統</i> <b>JD VANCE</b> <i>Vice-President / 副總統</i>  REPUBLICAN 共和黨	<input type="radio"/> <b>DAVE MCCORMICK</b> REPUBLICAN 共和黨	<input type="radio"/> <b>DAVE SUNDAY</b> REPUBLICAN 共和黨
<input type="radio"/> <b>CHASE OLIVER</b> <i>President / 總統</i> <b>MIKE TER MAAT</b> <i>Vice-President / 副總統</i>  LIBERTARIAN 自由黨	<input type="radio"/> <b>JOHN C THOMAS</b> LIBERTARIAN 自由黨	<input type="radio"/> <b>ROBERT COWBURN</b> LIBERTARIAN 自由黨
<input type="radio"/> <b>JILL STEIN</b> <i>President / 總統</i> <b>RUDOLPH WARE</b> <i>Vice-President / 副總統</i>  GREEN PARTY 綠黨	<input type="radio"/> <b>LEILA HAZOU</b> GREEN PARTY 綠黨	<input type="radio"/> <b>RICHARD L WEISS</b> GREEN PARTY 綠黨
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> <b>MARTY SELKER</b> CONSTITUTION PARTY 憲法黨	<input type="radio"/> <b>JUSTIN L MAGILL</b> CONSTITUTION PARTY 憲法黨
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> <b>ERIC L SETTLE</b> FORWARD PARTY 前進黨
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人

**GENERAL ELECTION**  
普通選舉  
**OFFICIAL ABSENTEE BALLOT**  
官方缺席選票  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
費城縣  
**NOVEMBER 5TH, 2024** - 2024年11月5日

**Vote Both Sides**  
正反面皆需投票

**Ward-Div**  
行政區-選區

<b>AUDITOR GENERAL</b> Vote for 1 首席審計長 投1名	<b>STATE TREASURER</b> Vote for 1 州財務部長 投1名	<b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b> <b>3RD DISTRICT</b> Vote for 1 國會代表 3區 投1名
<input type="radio"/> <b>MALCOLM KENYATTA</b> DEMOCRATIC 民主黨	<input type="radio"/> <b>ERIN MCCLELLAND</b> DEMOCRATIC 民主黨	<input type="radio"/> <b>DWIGHT EVANS</b> DEMOCRATIC 民主黨
<input type="radio"/> <b>TIM DEFOOR</b> REPUBLICAN 共和黨	<input type="radio"/> <b>STACY GARRITY</b> REPUBLICAN 共和黨	
<input type="radio"/> <b>REECE SMITH</b> LIBERTARIAN 自由黨	<input type="radio"/> <b>NICKOLAS CIESIELSKI</b> LIBERTARIAN 自由黨	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
<input type="radio"/> <b>ERIC K ANTON</b> AMERICAN SOLIDARITY PARTY 美國團結黨	<input type="radio"/> <b>TROY BOWMAN</b> CONSTITUTION PARTY 憲法黨	<b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>1ST DISTRICT</b> Vote for 1 州議會參議員 1區 投1名
<input type="radio"/> <b>BOB GOODRICH</b> CONSTITUTION PARTY 憲法黨	<input type="radio"/> <b>CHRIS FOSTER</b> FORWARD PARTY 前進黨	
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> <b>NIKIL SAVAL</b> DEMOCRATIC 民主黨
		<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
		<b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>195TH DISTRICT</b> Vote for 1 州議會代表 195區 投1名
		<input type="radio"/> <b>KEITH S HARRIS</b> DEMOCRATIC 民主黨
		<input type="radio"/> Write-in/自填候選人